

1st Workshop on Computational Approaches to Compound Analysis (ComAComA 2014)

Held at COLING 2014

**Dublin, Ireland
24 August 2014**

ISBN: 978-1-63439-225-9

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571



Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© (2014) by the Association for Computational Linguistics
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2014)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics
at the address below.

Association for Computational Linguistics
209 N. Eighth Street
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006
Fax: 1-570-476-0860

acl@aclweb.org

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: 845-758-0400
Fax: 845-758-2634
Email: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

Table of Contents

<i>Modelling Regular Subcategorization Changes in German Particle Verbs</i> Stefan Bott and Sabine Schulte im Walde	1
<i>Splitting of Compound Terms in non-Prototypical Compounding Languages</i> Elizaveta Clouet and Béatrice Daille	11
<i>Automatic Compound Processing: Compound Splitting and Semantic Analysis for Afrikaans and Dutch</i> Ben Verhoeven, Menno van Zaanen, Walter Daelemans and Gerhard Van Huyssteen	20
<i>A Taxonomy for Afrikaans and Dutch Compounds</i> Gerhard Van Huyssteen and Ben Verhoeven	31
<i>Electrophysiological correlates of noun-noun compound processing by non-native speakers of English</i> Cecile DeCat, Harald Baayen and Ekaterini Klepousniotou	41
<i>A Comparative Study of Different Classification Methods for the Identification of Brazilian Portuguese Multiword Expressions</i> Alexsandro Fonseca and Fatiha Sadat	53
<i>Wordsyou dont know: Evaluation of lexicon-based decompounding with unknown handling</i> Karolina Owczarzak, Ferdinand de Haan, George Krupka and Don Hindle	63
<i>Multiword noun compound bracketing using Wikipedia</i> Caroline Barriere and Pierre André Ménard	72
<i>Distinguishing Degrees of Compositionality in Compound Splitting for Statistical Machine Translation</i> Marion Weller, Fabienne Cap, Stefan Müller, Sabine Schulte im Walde and Alexander Fraser	81